# KOMISIJAS LĒMUMS

**(2008. gada 30. aprīlis)**

**par ierobežojamo vielu importa kvotu piešķiršanu laikposmā no 2008. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 2037/2000**

*(izziņots ar dokumenta numuru K(2008) 1639)*

**(Autentiski ir tikai teksti angļu, bulgāru, franču, grieķu, holandiešu, itāļu, latviešu, lietuviešu, maltiešu, poļu, portugāļu, slovēņu, spāņu, ungāru un vācu valodā)**

(2008/410/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2000. gada 29. jūnija Regulu (EK) Nr. 2037/2000 par vielām, kas noārda ozona slāni [1] un jo īpaši tās 7. pantu,

tā kā:

(1) Regulas (EK) Nr. 2037/2000 4. pantā un regulas III pielikumā ir noteikti ierobežojamo vielu, ko laiž Kopienas tirgū, daudzuma ierobežojumi.

(2) Regulas (EK) Nr. 2037/2000 4. panta 2. punkta i) apakšpunkta d) punktā attiecībā uz visiem ražotājiem un importētājiem ir noteikts aizliegums pēc 2004. gada 31. decembra laist tirgū metilbromīdu vai izmantot to savām vajadzībām. Ar Regulas (EK) Nr. 2037/2000 4. panta 4. punkta i) apakšpunkta b) punktu paredz pieļaujamās atkāpes attiecībā uz šo noteikumu, ja metilbromīdu izmanto, lai apmierinātu identificēto lietotāju licencētus pieprasījumus kritiskām vajadzībām, kā aprakstīts minētās regulas 3. panta 2. punkta ii) apakšpunktā. Izmantošanai kritiskām vajadzībām licencēto metilbromīda daudzumu laika periodam no 2008. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim publicēs atsevišķā Komisijas lēmumā.

(3) Ja metilbromīdu importē vai ražo lietojumiem, kas saistīti ar karantīnas vajadzībām un kravu pirmsnosūtīšanas apstrādi (*QPS*), saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 2037/2000 4. panta 2. punkta iii) apakšpunktu pieļaujamas atkāpes no 4. panta 2. punkta i) apakšpunkta d) punktā paredzētajiem noteikumiem. Metilbromīda daudzums, kuru 2008. gadā šīm vajadzībām var importēt vai ražot, nedrīkst pārsniegt attiecīgā ražotāja vai importētāja tirgū laisto vai pašu *QPS* vajadzībām izlietoto vidēji 1996., 1997. un 1998. gadā.

(4) Ja metilbromīdu importē iznīcināšanai vai izmantošanai par izejvielu, saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 2037/2000 4. panta 4. punkta i) apakšpunktu pieļaujamas atkāpes no 4. panta 2. punkta noteikumiem.

(5) Regulas (EK) Nr. 2037/2000 4. panta 3. punkta i) apakšpunkta e) punktā ir noteikts kopējais aprēķinātais daļēji halogenēto hlorfluorogļūdeņražu apjoms, kuru ražotāji un importētāji drīkst laist tirgū vai lietot savām vajadzībām laikposmā no 2008. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim.

(6) Komisija ir publicējusi paziņojumu importētājiem, kuri Kopienā ieved ierobežojamās vielas, kas noārda ozona slāni [2], un rezultātā saņēmusi deklarācijas par 2008. gadā plānotajiem importa apjomiem.

(7) Daļēji halogenēto hlorfluorogļūdeņražu kvotas ražotājiem un importētājiem piešķir saskaņā ar Komisijas 2007. gada 27. marta Lēmumu 2007/195/EK [3], ar ko nosaka mehānismu kvotu piešķiršanai hlorfluorogļūdeņražu ražotājiem un importētājiem no 2003. līdz 2009. gadam saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 2037/2000.

(8) Lai nodrošinātu, ka uzņēmēji un uzņēmumi var turpināt pienācīgi izmantot piešķirtās importa kvotas un tādējādi nodrošināt savas darbības nepārtrauktību, ir lietderīgi šo lēmumu piemērot no 2008. gada 1. janvāra.

[1] OV L 244, 29.9.2000., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Lēmumu 2007/540/EK (OV L 198, 31.7.2007., 35. lpp.).

[2] OV C 164, 18.7.2007., 22. lpp.

[3] OV L 88, 29.3.2007., 51. lpp.

(9) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi Komiteja, kas izveidota ar Regulas (EK) Nr. 2037/2000 18. panta 1. punktu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

*1. pants*

1. To ierobežojamo I grupas vielu (hlorfluorogļūdeņraži CFC-11, CFC-12, CFC-113, CFC-114 un CFC-115) un II grupas vielu (citi perhalogenētie hlorfluorogļūdeņraži) daudzums, uz kurām attiecas Regula (EK) Nr. 2037/2000 un kuras Kopienā 2008. gadā var laist brīvā apgrozībā no avotiem ārpus Kopienas, ir 8 608 000,00 ozona noārdīšanas potenciāla (ONP) kilogrami.

2. To ierobežojamo III grupas vielu (haloni) daudzums, uz kurām attiecas Regula (EK) Nr. 2037/2000 un kuras Kopienā 2008. gadā var laist brīvā apgrozībā no avotiem ārpus Kopienas, ir 5 144 000,00 ONP kg.

3. To ierobežojamo IV grupas vielu (tetrahlorogleklis) daudzums, uz kurām attiecas Regula (EK) Nr. 2037/2000 un kuras Kopienā 2008. gadā var laist brīvā apgrozībā no avotiem ārpus Kopienas, ir 10 000 330,00 ONP kg.

4. To ierobežojamo V grupas vielu (1,1,1-trihloretāns) daudzums, uz kurām attiecas Regula (EK) Nr. 2037/2000 un kuras Kopienā 2008. gadā var laist brīvā apgrozībā no avotiem ārpus Kopienas, ir 400 060,00 ONP kg.

5. To ierobežojamo VI grupas vielu (metilbromīds) daudzums, uz kurām attiecas Regula (EK) Nr. 2037/2000 un kuras var laist brīvā apgrozībā Kopienā 2008. gadā no avotiem ārpus Kopienas lietojumiem, kas saistīti ar karantīnas vajadzībām un kravu pirmsnosūtīšanas apstrādi, izmantošanai par izejvielu un iznīcināšanai, ir 1 372 411,20 ONP kg.

6. To ierobežojamo VII grupas vielu (daļēji halogenēti bromfluorogļūdeņraži) daudzums, uz kurām attiecas Regula (EK) Nr. 2037/2000 un kuras Kopienā 2008. gadā var laist brīvā apgrozībā no avotiem ārpus Kopienas, ir 146,00 ONP kilogrami.

7. To ierobežojamo VIII grupas vielu (daļēji halogenēti hlorfluorogļūdeņraži) daudzums, uz kurām attiecas Regula (EK) Nr. 2037/2000 un kuras Kopienā 2008. gadā var laist brīvā apgrozībā no avotiem ārpus Kopienas, ir 10 102 977,467 ONP kg.

8. To ierobežojamo IX grupas vielu (bromhlormetāns) daudzums, uz kurām attiecas Regula (EK) Nr. 2037/2000 un kuras Kopienā 2008. gadā var laist brīvā apgrozībā no avotiem ārpus Kopienas, ir 168 012,00 ONP kg.

*2. pants*

1. Hlorflourogļūdeņražu CFC-11, CFC-12, CFC-113, CFC-114 un CFC-115 un citu perhalogenētu hlorfluorogļūdeņražu importa kvotas laika periodam no 2008. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim šā lēmuma I pielikumā noteiktajiem mērķiem piešķir tajā norādītajiem uzņēmumiem.

2. Halonu importa kvotas laika periodam no 2008. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim šā lēmuma II pielikumā noteiktajiem mērķiem piešķir tajā norādītajiem uzņēmumiem.

3. Tetrahloroglekļa importa kvotas laika periodam no 2008. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim šā lēmuma III pielikumā noteiktajiem mērķiem piešķir tajā norādītajiem uzņēmumiem.

4. Laika periodam no 2008. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim 1,1,1-trihloretāna importa kvotas šā lēmuma IV pielikumā noteiktajiem mērķiem piešķir tajā norādītajiem uzņēmumiem.

5. Metilbromīda importa kvotas laika periodam no 2008. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim šā lēmuma V pielikumā noteiktajiem mērķiem piešķir tajā norādītajiem uzņēmumiem.

6. Daļēji halogenēto bromfluorogļūdeņražu importa kvotas laika periodam no 2008. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim šā lēmuma VI pielikumā noteiktajiem mērķiem piešķir tajā norādītajiem uzņēmumiem.

7. Daļēji halogenēto hlorfluorogļūdeņražu importa kvotas laika periodam no 2008. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim šā lēmuma VII pielikumā noteiktajiem mērķiem piešķir tajā norādītajiem uzņēmumiem.

8. Bromhlormetāna importa kvotas laika periodam no 2008. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim šā lēmuma VIII pielikumā noteiktajiem mērķiem piešķir tajā norādītajiem uzņēmumiem.

9. Hlorflourogļūdeņražu CFC-11, CFC-12, CFC-113, CFC-114 un CFC-115 un citu perhalogenētu hlorfluorogļūdeņražu, halonu, tetrahloroglekļa, 1,1,1-trihloretāna, metilbromīda, daļēji halogenēto bromfluorogļūdeņražu, daļēji halogenēto hlorfluorogļūdeņražu un bromhlormetāna importa kvotas laika periodam no 2008. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim ir noteiktas šā lēmuma IX pielikumā.

*3. pants*

Šo lēmumu piemēro no 2008. gada 1. janvāra, un tā darbība beidzas 2008. gada 31. decembrī.

*4. pants*

Šis lēmums ir adresēts šādiem uzņēmumiem:

| | |
|---|---|
| Agropest Sp. z o.o.<br>ul. Górnicza 12/14<br>PL-91-765 Łódź | Albemarle Chemicals SAS<br>28, Étang de la Gaffette<br>F-13521 Port-de-Bouc |
| Albemarle Europe SPRL<br>Parc Scientifique Einstein<br>Rue du Bosquet 9<br>B-1348 Louvain-la-Neuve | Alcobre SA<br>C/Luis I, Nave 6-B<br>Poligono Industrial Vallecas<br>E-28031 Madrid |
| Arkema SA<br>420, rue d'Estienne D'Orves<br>F-92705 Colombes | AT-Karlovo<br>56 A, General Kartzov str.<br>Karlovo 4302<br>Bulgaria |
| Avantec SA<br>26, Avenue du Petit Parc<br>F-94683 Vincennes | Bang & Bonsomer<br>20/22 - 3 Jekaba str<br>LV-1050 Riga |
| BASF SE<br>Carl-Bosch-Str. 38<br>D-67605 Ludwigshafen | BaySystems Ibéria<br>Crta Vilaseca – La Pineda s/n<br>E-43006 Tarragona |
| Blye Engineering Co Ltd<br>Naxxar Road<br>San Gwann SGN 07<br>Malta | Bromotirrena Srl<br>Via Torino, 4<br>I-04022 Fondi (LT) |
| Calorie Fluor SAS<br>503, rue Hélène Boucher<br>ZI Buc — BP 33<br>F-78534 Buc Cedex | Desautel SAS<br>Parc d'Entreprises BP 9<br>F-01121 Montluel (Cedex) |
| Dow Deutschland Anlagegesellschaft mbH<br>Buetzflethersand<br>D-21683 Stade | DuPont de Nemours (Nederland) BV<br>Baanhoekweg 22<br>3313 LA Dordrecht<br>Nederland |
| Dyneon GmbH & Co KG<br>Werk Gendorf<br>D-84504 Burgkirchen | Empor d.o.o.<br>Leskoškova 9a<br>SLO-1000 Ljubljana |
| Etis d.o.o.<br>Trzaska 333<br>SLO-1000 Ljubljana | Eurobrom BV<br>Fosfaatweg 48<br>1013 BM Amsterdam<br>Nederland |
| Freolitus<br>Centrine g. 1D<br>Ramučiai, Kauno r. LT-54464<br>Lithuania | Fenner Dunlop<br>Oliemolenstraat 2<br>9203 ZN Drachten<br>Nederland |

| | |
|---|---|
| Fujifilm Electronic Materials (Europe) NV<br>Keetberglaan 1A<br>Haven 1061<br>B-2070 Zwijndrecht | G.A.L Cycle-Air Ltd<br>3, Sinopis Str.,<br>Strovolos<br>2835 Nicosia<br>Cyprus |
| Galco SA<br>Avenue Carton de Wiart 79<br>B-1090 Brussels | Harp International Ltd.<br>Gellihirion Industrial Estate<br>Rhondda Cynon Taff<br>Pontypridd CF37 5SX<br>United Kingdom |
| Honeywell Fluorine Products Europe BV<br>Laarderhoogtweg 18,<br>1101 EA Amsterdam<br>Nederland | Hovione Farmaciencia SA<br>Sete Casas<br>P-2674-506 Loures |
| Ineos Fluor Ltd<br>PO Box 13, The Heath<br>Runcorn, Cheshire WA7 4QX<br>United Kingdom | Laboratorios Miret SA (Lamirsa)<br>Geminis 4<br>E-08228 Terrassa (Barcelona) |
| Linde Gaz Polska Sp. z o.o.<br>al. Jana Pawla II 41 a<br>PL-31-864 Kraków | Matero Ltd<br>PO Box 51744<br>3508 Limassol<br>Cyprus |
| Mebrom NV<br>Assenedestraat 4<br>B-9940 Rieme Ertvelde | Poż-Pliszka Sp. z o.o.<br>ul. Szczecińska 45<br>PL-80-392 Gdańsk |
| PUPH SOLFUM Sp. z o.o.<br>ul. Ziemiańska 21<br>PL-95-070 Rąbień AB | Refrigerant Products Ltd.<br>Banyard Road<br>Portbury West<br>Bristol BS20 7XH<br>United Kingdom |
| Sigma Aldrich Company<br>The Old Brickyard, New Road<br>Gillingham SP8 4XT<br>United Kingdom | Sigma Aldrich Logistik GmbH<br>Riedstraße 2<br>D-89555 Steinheim |
| SJB Energy Trading BV<br>Slagveld 15<br>3230 AG Brielle<br>Nederland | Solquimia Iberia<br>C/Mexico nº 3<br>E-50196 La Muela (Zaragoza) |
| Solvay Fluor GmbH<br>Hans-Böckler-Allee 20<br>D-30173 Hannover | Solvay Organics GmbH<br>Hans-Böckler-Allee 20<br>D-30173 Hannover |
| Solvay Solexis SpA<br>Viale Lombardia 20<br>I-20021 Bollate (MI) | Syngenta Crop Protection<br>Surrey Research Park<br>30 Priestly Road, Guildford Surrey<br>GU2 7YH<br>United Kingdom |
| Tazzetti Fluids SRL<br>Corso Europa n. 600/a<br>I-10070 Volpiano (TO) | Vrec-Co Import-Export Kft.<br>Kossuth u. 12<br>HU-6763 Szatymaz |
| Wigmors<br>ul. Irysowa 5<br>PL-51-117 Wrocław | Wilhelmsen Maritime Service AS<br>Wilhelmbarentstraat 50, 3165 AB<br>Rotterdam/Albrandswaard<br>Nederland |

| | |
|---|---|
| Zakłady Azotowe w Tarnowie-Mościcach<br>ul. Kwiatkowskiego 8<br>PL-33-101 Tarnów | Zephyr Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.<br>6000 Kecskemét<br>Tatár sor 18.<br>Hungary |

Briselē, 2008. gada 30. aprīlī

*Komisijas vārdā —*
*Komisijas loceklis*
Stavros DIMAS

*I PIELIKUMS*

**I GRUPA UN II GRUPA**

Importa kvotas attiecībā uz hlorflourogļūdeņražiem CFC-11, CFC-12, CFC-113, CFC-114 un CFC-115 un citiem perhalogenētajiem hlorflourogļūdeņražiem importētājiem piešķir saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 2037/2000 izmantošanai par izejvielām un iznīcināšanai laikposmā no 2008. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim.

| |
|---|
| *Avantec SA* (FR) |
| *Ineos Fluor Ltd* (UK) |
| *Honeywell Fluorine Products Europe* (NL) |
| *Solvay Fluor GmbH* (DE) |
| *Solvay Solexis SpA* (IT) |
| *Syngenta Crop Protection* (UK) |
| *Tazzetti Fluids Srl* (IT) |
| *Wilhelmsen Maritime Service AS* (NL) |

*II PIELIKUMS*

**III GRUPA**

Halonu importa kvotas, kas laika periodam no 2008. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim piešķirtas importētājiem saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 2037/2000 lietojumiem kritiskām vajadzībām un iznīcināšanai.

| |
|---|
| *Avantec SA* (FR) |
| *BASF SE* (DE) |
| *Desautel SAS* (FR) |
| *Poz-Pliszka* (PL) |
| *Wilhelmsen Maritime Service AS* (NL) |

*III PIELIKUMS*

**IV GRUPA**

Tetrahloroglekļa importa kvotas, kas laika periodam no 2008. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim piešķirtas importētājiem saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 2037/2000 izmantošanai par izejvielu un iznīcināšanai.

| |
|---|
| *Dow Deutschland* (DE) |
| *Fenner Dunlop* (NL) |

*IV PIELIKUMS*

**V GRUPA**

1,1,1-trihloretāna importa kvotas, kuras laika periodam no 2008. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim piešķirtas importētājiem saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 2037/2000 izmantošanai par izejvielu un iznīcināšanai.

| |
|---|
| *Arkema SA* (FR) |
| *Fujifilm Electronic Materials Europe* (BE) |

*V PIELIKUMS*

**VI GRUPA**

Metilbromīda importa kvotas, kas laika periodam no 2008. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim piešķirtas importētājiem saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 2037/2000 lietojumiem, kas saistīti ar karantīnu un kravu pirmsnosūtīšanas apstrādi, izmantošanai par izejvielu un iznīcināšanai.

| |
|---|
| *AT-KARLOVO* (BG) |
| *Agropest Sp. z o.o.* (PL) |
| *Albemarle Chemicals* (FR) |
| *Albemarle Europe* (BE) |
| *Bang & Bonsomer* (LV) |
| *Bromotirrena Srl* (IT) |
| *Eurobrom BV* (NL) |
| *Mebrom NV* (BE) |
| *PUPH SOLFUM Sp. z o.o.* (PL) |
| *Sigma Aldrich Logistik* (DE) |
| *Zephyr Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.* (HU) |

*VI PIELIKUMS*

**VII GRUPA**

Daļēji halogenētu bromfluorogļūdeņražu importa kvotas, kas laika periodam no 2008. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim piešķirtas importētājiem saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 2037/2000 izmantošanai par izejvielu.

| |
|---|
| *Hovione Farmaciencia SA* (PT) |

*VII PIELIKUMS*

**VIII GRUPA**

Daļēji halogenēto hlorfluorogļūdeņražu importa kvotas, kas atbilstīgi Regulai (EK) Nr. 2037/2000 un Lēmumam 2007/195/EK piešķirtas ražotājiem un importētājiem laika periodam no 2008. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim izmantošanai par izejvielām, tehnoloģiskām vajadzībām, reģenerācijai, iznīcināšanai un citiem lietojumiem, kas atļauti saskaņā ar 5. pantu Regulā (EK) Nr. 2037/2000.

| **Ražotājs** |
|---|
| *Arkema SA* (FR) |
| *DuPont de Nemours (Nederland) BV* (NL) |
| *Honeywell Fluorine Products Europe BV* (NL) |
| *Ineos Fluor Ltd* (UK) |
| *Solvay Fluor GmbH* (DE) |
| *Solvay Organics GmbH* (DE) |
| *Solvay Solexis SpA* (IT) |

| **Importētājs** | |
|---|---|
| *Alcobre SA* (ES) | *Linde Gaz Polska Sp. z o.o.* (PL) |
| *Avantec SA* (FR) | *Matero Ltd* (CY) |
| *Bay Systems Iberia* (ES) | *Mebrom NV* (BE) |
| *Blye Engineering Co Ltd* (MT) | *Refrigerant Products Ltd.* (UK) |
| *Calorie Fluor SA* (FR) | *SJB Energy Trading BV* (NL) |
| *Dyneon* (DE) | *Sigma Aldrich Company* (UK) |
| *Empor d.o.o.* (SI) | *Solquimia Iberia, SL* (ES) |
| *Etis d.o.o.* (SI) | *Tazzetti Fluids Srl* (IT) |
| *Freolitus* (LT) | *Vrec-Co Export-Import Kft.* (HU) |
| *Galco SA* (BE) | *Wigmors* (PL) |
| *G.AL. Cycle Air Ltd* (CY) | *Wilhelmsen Maritime Service AS* (NL) |
| *Harp International Ltd* (UK) | *Zakady Azotowe* (PL) |

*VIII PIELIKUMS*

**IX GRUPA**

Bromhlormetāna importa kvotas, kas laika periodam no 2008. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim piešķirtas importētājiem saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 2037/2000 izmantošanai par izejvielu.

| |
|---|
| *Albemarle Europe* (BE) |
| *Eurobrom BV* (NL) |
| *Laboratorios Miret SA* (LAMIRSA) (ES) |
| *Sigma Aldrich Logistik GmbH* (DE) |

*IX PIELIKUMS*

(Šo pielikumu nepublicē, jo tajā ir ietverta konfidenciāla komercinformācija.)